



## NHÓM THỰC HIỆN ĐƯỢC ỦY THÁC VỀ BIỂN KHƠI Dự Thảo Kế Hoạch Khôi Phục 4/Đánh Giá Môi Trường



Cá hồng đỏ  
Ảnh do Flower Garden Banks National Marine Sanctuary cung cấp

Nhóm Thực Hiện Được Ủy Thác (TIG) về Biển KhơI gồm bốn cơ quan Ủy Thác DWH cấp liên bang:

- Ban Quản Lý Đại Dương và Khí Quyển Cấp Quốc Gia
- Bộ Nội Vụ Hoa Kỳ
- Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ
- Cơ Quan Bảo Vệ Môi Sinh Hoa Kỳ

### SỰ CỐ TRÀN DẦU *DEEPWATER HORIZON*

Ngày 20 tháng 4 năm 2010, giàn khoan di động *Deepwater Horizon* (DWH) đã phát nổ và cuối cùng chìm xuống Vịnh Mexico, gây nên vụ tràn dầu và khí tự nhiên quy mô lớn. Sự cố tràn dầu này đã gây ra những tổn hại nghiêm trọng đối với tài nguyên thiên nhiên ở phía bắc Vịnh. Theo sự cho phép của Đạo Luật về Ô Nhiễm Dầu (OPA), một hội đồng gồm các Ủy Viên liên bang và tiểu bang đã được thành lập để tiến hành Đánh Giá Thiệt Hại về Tài Nguyên Thiên Nhiên (NRDA), bao gồm đánh giá những tổn hại đối với tài nguyên thiên nhiên chịu ảnh hưởng bởi sự cố đó và nỗ lực để khôi phục môi trường và cuộc sống của người dân sau những tổn hại đó.

Theo các quy định về NRDA của OPA, vào năm 2016, các Ủy Viên DWH đã đưa ra một kế hoạch khôi phục chi tiết để tài trợ và triển khai các dự án khôi phục thông qua nguyên tắc tiếp cận hệ sinh thái toàn diện, tích hợp. Kế hoạch khôi phục theo chương trình này nêu rõ quy trình lập kế hoạch khôi phục sau sự cố DWH và thiết lập một hệ thống quản lý phân tán, giao nhiệm vụ cho Nhóm Thực Hiện Được Ủy Thác (TIG) tại tám Khu Vực Khôi Phục. TIG về Biển KhơI chịu trách nhiệm lập kế hoạch khôi phục cho Khu Vực Khôi Phục Biển KhơI.

### KHÔI PHỤC BIỂN KHƠI

TIG về Biển KhơI tập trung vào việc khôi phục một loạt các sinh vật biển bị tổn thương sống ở biển khơI, bao gồm các loài cá và động vật không xương sống dưới đáy biển, rùa biển, chim, động vật có vú sống dưới biển, cá tầm và san hô biển sâu. Nhiều loài sinh vật có giai đoạn sống ở Vịnh Mexico cũng di cư đến những nơi khác, thậm chí xa đến tận Canada và Địa Trung Hải. TIG về Biển KhơI sẽ hỗ trợ việc khôi phục các loài sinh vật này trong suốt vòng đời và phạm vi phân bố của chúng, bao gồm cả các khu vực ngoài khơI, ven biển, trong đất liền và bên ngoài Vịnh Mexico.



## Dự Thảo Kế Hoạch Khôi Phục 4/Đánh Giá Môi Trường

### KẾ HOẠCH KHÔI PHỤC 4 VÀ ĐÁNH GIÁ MÔI TRƯỜNG

Vào tháng 6 năm 2023, TIG về Biển Khơi đã bắt đầu xây dựng kế hoạch khôi phục thứ tư bằng cách kêu gọi công chúng đóng góp ý tưởng cho dự án khôi phục. TIG đã thu hẹp danh sách các ý tưởng dự án nhận được xuống còn bảy dự án khôi phục cho các loài cá và động vật không xương sống ở cột nước, cùng năm dự án khôi phục rùa biển. Ngoài ra, dự thảo kế hoạch khôi phục cũng không đánh giá bất kỳ phương án hành động thay thế nào. Dựa trên đánh giá, TIG về Biển Khơi đang đề xuất sáu phương án triển khai khác nhau cho cá và động vật không xương sống ở cột nước và bốn phương án triển khai khác nhau cho rùa biển.

**Dự thảo kế hoạch khôi phục sẽ được công khai để công chúng xem xét và đưa ra ý kiến trong vòng 45 ngày, kể từ khi được công bố trên Công Báo Liên Bang.**



Rùa quần đồng  
Ảnh của Tom Moore, NOAA Fisheries

### CÔNG CHÚNG XEM XÉT VÀ ĐÓNG GÓP Ý KIẾN

Theo quy định về NRDA của OPA và Đạo Luật Chính Sách Môi Trường Quốc Gia, mọi người được khuyến khích xem xét và đóng góp ý kiến cho dự thảo kế hoạch khôi phục. Kế hoạch này sẽ được công khai trong 45 ngày kể từ khi được công bố trên *Công Báo Liên Bang*. Sau khi kết thúc thời gian nhận ý kiến đóng góp, TIG về Biển Khơi sẽ xem xét tất cả các ý kiến đã nhận được và hoàn thiện kế hoạch khôi phục. Một bản tóm tắt các ý kiến đóng góp đã nhận được và phản hồi của TIG, nếu có, sẽ được đưa vào bản kế hoạch khôi phục cuối cùng.

Mọi người có thể gửi ý kiến đóng góp thông qua một trong các phương thức sau đây.

- Trực tuyến. <https://parkplanning.nps.gov/OOTIGRP4>
- Gửi thư.  
U.S. Fish and Wildlife Service Gulf Restoration Office  
1875 Century Blvd.  
Atlanta, GA 30345
- Trong các buổi hội thảo trực tuyến công khai. TIG về Biển Khơi sẽ tổ chức hai buổi hội thảo trực tuyến công khai để tạo điều kiện cho quy trình công chúng tham gia xem xét và đóng góp ý kiến. Thông tin về ngày, giờ tổ chức và liên kết đăng ký các buổi hội thảo trực tuyến được liệt kê dưới đây:

Thứ Năm, ngày 14 tháng 11 năm 2024, từ 1 đến 2 giờ chiều theo giờ Miền Đông. Đăng ký tại: <https://attendee.gotowebinar.com/register/7244601192809206361>

Thứ Tư, ngày 20 tháng 11 năm 2024, từ 5 đến 6 giờ chiều theo giờ Miền Đông. Đăng ký tại: <https://attendee.gotowebinar.com/register/7473782296991218265>

### THÔNG TIN BỔ SUNG

[www.gulfspillrestoration.noaa.gov/restoration-areas/open-ocean](http://www.gulfspillrestoration.noaa.gov/restoration-areas/open-ocean)





## Các Loài Cá và Động Vật Không Xương Sống Ở Cột Nước

TÊN DỰ ÁN	TÓM TẮT DỰ ÁN	ƯỚC TÍNH CHI PHÍ VÀ THỜI GIAN
Thả Cá An Toàn và Mở Rộng Phạm Vi Sinh Sống (Giảm Tỷ Lệ Chết Sau Khi Thả do Chấn Thương Khí Áp ở Các Loài Cá Rạn San Hô Vùng Vịnh Mexico của Ngành Câu Cá Giải Trí) (ưu tiên)	Dự án này nhằm giảm thiểu các nguồn gây chết cho những loài cá bị tổn thương và được ưu tiên thông qua việc tăng cường sử dụng và áp dụng những phương pháp thả cá hiệu quả nhất. Các biện pháp này bao gồm sử dụng lưới câu, dụng cụ câu và dụng cụ hạ cá phù hợp, đồng thời giảm thiểu thời gian từ lúc cá cắn câu đến lúc thu cá cũng giúp giảm thiểu tỷ lệ chết của cá liên quan đến trường hợp thả trở lại môi trường sống theo quy định, thả trở lại sau khi bị câu, bị chấn thương khí áp và bị những loài khác tấn công.	\$66,220,000 15 năm
Ngư Nghiệp Thế Hệ Tiếp Theo (ưu tiên)	Dự án này sẽ khôi phục hồi các loài cá bị tổn thương được ưu tiên bằng cách thực hiện các chiến lược để giảm đánh bắt ngoài chủ đích hoặc ngăn chặn sự gia tăng của tình trạng đánh bắt ngoài chủ đích trong các đội tàu đánh bắt thương mại nhắm vào các loài cá có liên quan đến quần thể bị tổn thương. Các cộng đồng đánh bắt sẽ được cung cấp các phương pháp và ưu đãi để giảm tỷ lệ chết do đánh bắt ngoài chủ đích đối với các tài nguyên ngư nghiệp.	\$57,200,000 15 năm
Mạng Lưới Truyền Thông và Công Cụ Lập Bản Đồ để Giảm Tỷ Lệ Chết của Cá (ưu tiên)	Dự án này sẽ giảm tình trạng đánh bắt ngoài chủ đích, bị các loài khác tấn công và quấy nhiễu các địa điểm tập trung đẻ trứng cho các loài cá bị tổn thương được ưu tiên, thông qua thu thập và chia sẻ dữ liệu, xây dựng các mô hình và nâng cao mạng lưới truyền thông phục vụ ngư nghiệp thương mại và giải trí.	\$18,040,000 8 năm
Giảm Thiểu các Mối Đe Dọa đến Sự Đa Dạng của Cá và Động Vật Không Xương Sống ở Cột Nước (ưu tiên)	Dự án này sẽ khôi phục các loài cá và động vật không xương sống bị tổn thương thông qua việc triển khai một loạt các hoạt động nhằm giải quyết các mối đe dọa đối với môi trường. Các hoạt động sẽ bao gồm việc xây dựng các mối quan hệ hợp tác để thiết kế và thực hiện các biện pháp bảo tồn nhằm giải quyết các vấn đề về rác thải biển, loài xâm lấn, thay đổi chất lượng nước, cũng như các hoạt động khai thác và sản xuất năng lượng.	\$14,300,000 10 năm
Quan Hệ Đối Tác về Giáo Dục và Quản Lý với Những Người Đánh Bắt Thuê (ưu tiên)	Dự án này sẽ khôi phục các loài cá đang bị tổn thương được ưu tiên bằng cách giảm các nguồn khiến cá chết do hoạt động đánh bắt thuê bất hợp pháp. Các hoạt động sẽ bao gồm xây dựng kế hoạch truyền thông, tiến hành tiếp cận cộng đồng và tuyên truyền về tác động của đánh bắt thuê bất hợp pháp và đánh giá tốc độ thay đổi trong hoạt động đánh bắt hợp pháp sau khi tiến hành hoạt động tiếp cận cộng đồng của dự án.	\$3,000,000 8 năm
Truyền Thông, Quản Lý Thích Ứng, Lập Kế Hoạch và Tích Hợp (ưu tiên)	Dự án này sẽ cải thiện hiệu quả của các dự án khôi phục có lợi cho nguồn tài nguyên cá và các loài ở cột nước bằng cách nâng cao hiểu biết về phân phối và động lực của tài nguyên, tạo điều kiện cho sự phối hợp giữa những người thực hiện khôi phục và mở rộng phạm vi tiếp cận với các cộng đồng đánh bắt để nâng cao nhận thức và mức độ tham gia vào các hoạt động khôi phục đang diễn ra.	\$23,260,000 15 năm
Giảm Tỷ Lệ Chết Sau Khi Thả Cá do Bị Các Loài Khác Tấn Công. (không ưu tiên)	Dự án này sẽ giảm nguy cơ bị các loài khác tấn công cho các loài cá bị tổn thương trong quá trình đánh bắt thương mại và giải trí, thông qua việc phối hợp với cộng đồng ngư dân và các đối tác khác để thử nghiệm và thực hiện các chiến lược giảm tình trạng bị các loài khác tấn công, đồng thời nâng cao hiểu biết về tình trạng bị các loài khác tấn công.	\$5,052,000 10 năm



## Rùa Biển

TÊN DỰ ÁN	TÓM TẮT DỰ ÁN	ƯỚC TÍNH CHI PHÍ VÀ THỜI GIAN
Mở Rộng Khu Vực Bảo Vệ Nơi Đẻ Trứng của Rùa Biển ở Florida (Bảo Vệ Lâu Dài Nơi Đẻ Trứng của Rùa Biển) (ưu tiên)	Dự án này sẽ bảo tồn các bãi biển có mật độ rùa biển đẻ trứng cao, thông qua việc mua lại và bảo tồn vĩnh viễn các khu vực sống ở bãi biển này. Dự án này sẽ tiếp nối dự án <i>Bảo Vệ Môi Trường Làm Tổ Lâu Dài cho Rùa Biển</i> của Nhóm Ủy Viên Phụ Trách Biển Khơi, tiếp tục hoạt động mua lại đất tại Khu Bảo Tồn Động Vật Hoang Dã Quốc Gia (NWR) Archie Carr và mở rộng phạm vi sang mua tới Nathaniel P. Reed Hobe Sound NWR.	\$5,000,000 6 năm
Giảm Thiểu Đánh Bắt Rùa Biển Ngoài Chủ Đích Trên Toàn Vịnh (ưu tiên)	Dự án này sẽ giảm thiểu rủi ro rùa biển bị đánh bắt ngoài chủ đích trong hoạt động đánh bắt thương mại ở Vịnh Mexico thông qua các hoạt động tiếp cận, giáo dục và cung cấp các dụng cụ đánh cá thay thế cho cộng đồng đánh bắt thương mại ở Vịnh Mexico. Dự án này sẽ tiếp nối các dự án trước đây của Nhóm Ủy Viên Khu Vực ( <i>Dự Án Khôi Phục Ban Đầu cho Rùa Biển, Thành Phần Giảm Đánh Bắt Ngoài Chủ Đích Trong Lưới Kéo Tôm</i> ) và Nhóm Ủy Viên Phụ Trách Biển Khơi ( <i>Giảm Tình Trạng Đánh Bắt Biển Con thông qua Thu Hẹp Khoảng Cách giữa Các Thanh trong Thiết Bị Ngăn Rùa Biển Mắc Vào Lưới</i> ). Dự án này sẽ tiếp tục những công việc đang thành công hiện nay để giảm tình trạng đánh bắt rùa biển ngoài chủ đích trong hoạt động đánh bắt thương mại ở Vịnh Mexico.	\$8,500,000 8 năm
Giảm Thiểu Va Chạm Giữa Tàu Thuyền và Rùa Biển Trên Toàn Vịnh (ưu tiên)	Dự án này nhằm giảm thiểu nguy cơ rùa biển bị tàu thuyền đâm phải bằng cách thực hiện một cách tiếp cận theo giai đoạn để xác định các khu vực thường xuyên xảy ra va chạm giữa tàu thuyền và rùa biển, xác định các yếu tố rủi ro chính và triển khai các biện pháp tự nguyện theo từng địa điểm, kết hợp với các hoạt động tuyên truyền và giáo dục người lái tàu. Các biện pháp bảo tồn tự nguyện sẽ được triển khai tại ba địa điểm trọng điểm trở lên.	\$3,500,000 8 năm
Cải Thiện Mạng Lưới Cứu Hộ Rùa Biển Mắc Cạn và Dịch Vụ Ứng Phó Khẩn Cấp Trên Toàn Vịnh (ưu tiên)	Dự án này sẽ nâng cao khả năng xác định và giám sát các mối đe dọa dưới nước đối với rùa biển, đồng thời hỗ trợ ứng phó và phục hồi cho rùa biển trong các sự kiện khẩn cấp. Dự án này sẽ tiếp nối những thành tựu hiện tại từ Giai Đoạn Khôi Phục Ban Đầu IV ( <i>Khôi Phục Rùa Biển Ban Đầu, Nâng Cao Mạng Lưới Cứu Hộ và Khôi Phục Rùa Biển Mắc Cạn và Phát Triển Thành Phần Chương Trình Ứng Phó Khẩn Cấp</i> ) để duy trì và nâng cao năng lực của mạng lưới cứu hộ rùa biển trên toàn Vịnh Mexico.	\$11,000,000 8 năm
Cải Thiện Nơi Đẻ Trứng cho Rùa Biển Kemp's Ridley ở Mexico (không ưu tiên)	Dự án này sẽ giảm tỷ lệ hỏng của trứng rùa biển Kemp's Ridley tại các bãi đẻ trứng ở Mexico Dự án này sẽ tiếp nối những thành tựu bảo vệ tổ rùa biển Kemp's Ridley ở Mexico được tài trợ thông qua Giai Đoạn Khôi Phục Ban Đầu IV <i>Dự Án Khôi Phục Ban Đầu cho Rùa Biển, Thành Phần Phát Hiện Tổ Rùa Biển Kemp's Ridley</i> và dự án <i>Khôi Phục và Nâng Cao Năng Suất Tổ Rùa Biển</i> của Nhóm Ủy Viên Khu Vực.	\$5,520,000 10 năm